



## METAL CUTTING CHOP SAW PMTS 180 A1

LT

### METALO PJOVIMO APARATAS

Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

DE AT CH

### METALL-TRENNSCHLEIFER

Originalbetriebsanleitung

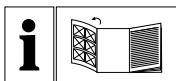
LV

### METĀLA GRIEZĒJS

Orīginālās lietošanas pamācības tulkojums

LT LV

IAN 345868\_2004



LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

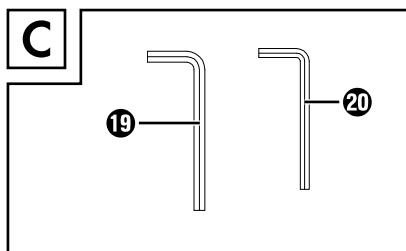
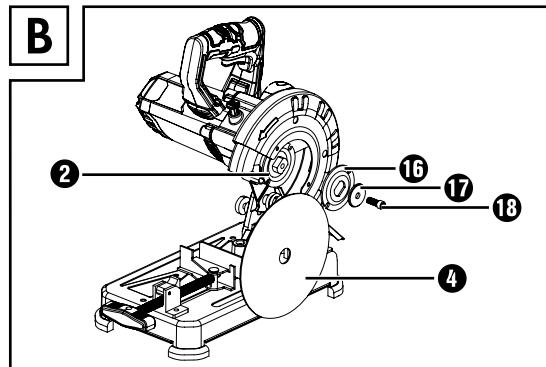
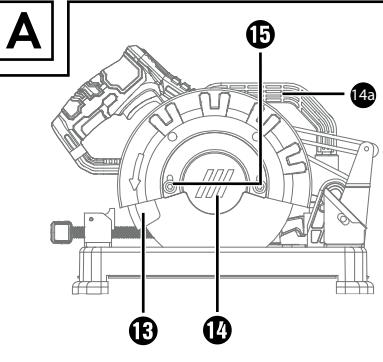
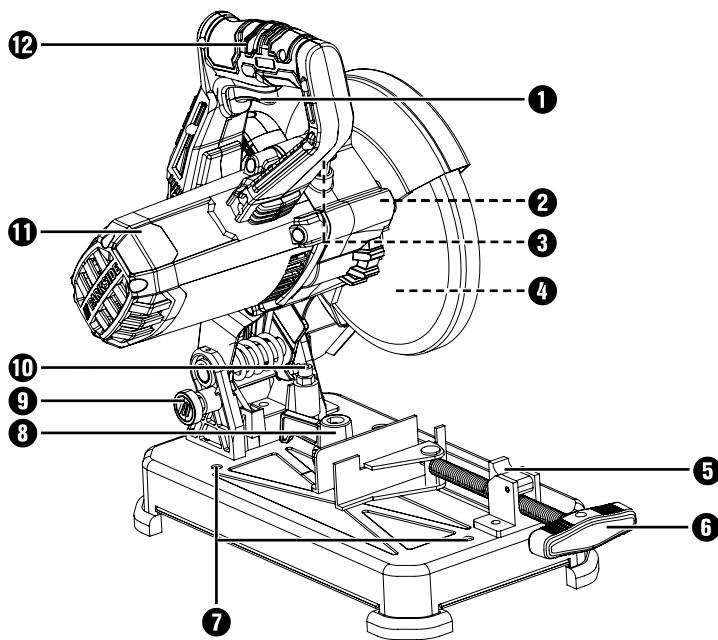
LV

Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	1
LV	Origiņālās lietošanas pamācības tulkojums	Lappuse	15
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	29



# Turinys

<b>Ižanga .....</b>	<b>2</b>
Naudojimas pagal paskirtį.....	.2
Dalyk .....	.2
Tiekiamas rinkinys.....	.2
Techniniai duomenys .....	.3
<b>Elektrinių įrankių naudojimo bendrieji saugos nurodymai .....</b>	<b>3</b>
1. Darbo vietas sauga .....	.4
2. Elektros sauga .....	.4
3. Žmonių sauga .....	.4
4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo .....	.5
5. Klientų aptarnavimas .....	.5
<b>Abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai .....</b>	<b>5</b>
1) Abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai .....	.5
2) Atatranka ir su ja susiję saugos nurodymai .....	.7
<b>Kiti abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai .....</b>	<b>7</b>
Originalūs priedai ir papildoma įranga .....	.10
<b>Prieš pradedant naudoti .....</b>	<b>10</b>
Įrankio pastatymas .....	.10
Transportavimo apsaugo išėmimas/[dėjimas .....	.10
<b>Naudojimo pradžia .....</b>	<b>10</b>
Ijungimas/išjungimas .....	.10
Pjūvio gylio nustatymas .....	.10
Pjovimo disko keitimas .....	.10
Ruošinio įtvirtinimas .....	.11
<b>Valymas ir techninė priežiūra .....</b>	<b>11</b>
<b>Šalinimas .....</b>	<b>12</b>
<b>Kompernaß Handels GmbH garantija .....</b>	<b>12</b>
<b>Priežiūra .....</b>	<b>13</b>
<b>Importuotojas .....</b>	<b>13</b>
<b>Atitikties deklaracijos originalo vertimas .....</b>	<b>14</b>

# METALO PJOVIMO APARATAS

## PMTS 180 A1

### Įžanga

Sveikiname įsigijus naujų įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Pries pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį trečiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus jo dokumentus.

### Naudojimas pagal paskirtį

Pastatomosios abrazyvinio pjautymo staklės skirtos plienui, spalvotiesiems metalams, lietiesiems ir geležies profiliams pjovimo diskais tiesiai išilgai pjautyti bei jiems nusklembti iki 45° kampu nenaujant vandens.

Kitoks įrankio naudojimas ar pakeitimasis laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų.

Gaminys nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms.

### Dalyš

- 1 JUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis
- 2 Tvirtinamoji jungė (vidinė)
- 3 Suklio fiksatorius
- 4 Pjovimo diskas
- 5 Sparčiojo reguliavimo įtaisas
- 6 Spaustuvas
- 7 Angos
- 8 Pjūvio kampo regulatorius
- 9 Transportavimo apsaugas
- 10 Pjūvio gylio regulatorius
- 11 Variklio blokas
- 12 Rankena

### A paveikslėlis

- 13 Švaistinis apsauginis gaubtas
- 14 Apsauginis dangtis
- 15 Integruota nešimo rankena
- 16 Tvirtinimo varžtai

### B paveikslėlis

- 17 Poveržlė
- 18 Tvirtinimo veržlė

### C paveikslėlis

- 19 Didelis vidinis šešiabriaunis raktas
- 20 Mažas vidinis šešiabriaunis raktas

### Tiekiamas rinkinys

- 1 metalo pjovimo aparatas PMTS 180 A1
- 1 pjovimo diskas Ø 180 mm (idėtas)
- 2 vidiniai šešiabriauniai raktai
- 1 naudojimo instrukcija

## Techniniai duomenys

Vardinė įtampa	230 V ~, 50 Hz (kintamoji srovė)
Vardinė galia	1 280 W
Vardinis sukimosi greitis tuščiąja eiga	$n_0$ 7 700 min <sup>-1</sup>
Pjovimo disko laikiklis	Ø 22,23 mm
Sriegio dydis	M8
Didžiausiasis greitis pjovimo diskas	8 500 m col. <sup>-1</sup>
Darbinis greitis pjovimo diskas	maks. 80 m/s
Pjovimo disko skersmuo	Ø 180 mm
Pjovimo disko storis	1,6 mm
Įžambieji pjūvai	0-45°

Maks. pjūvio gylis



50 mm, kai nusklembimo kampus 0°

Apsaugos klasė

II / □  
(dviguba izoliacija)

### Spinduliuojamojo triukšmo vertė

Triukšmo išmatuotoji vertė nustatyta pagal EN 62841 standartą. Elektrinio įrankio paprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis nurodytas toliau.

Garso slėgio lygis	$L_{PA} = 93$ dB (A)
Neapibrėžis	$K_{PA} = 3$ dB
Garso galios lygis	$L_{WA} = 106$ dB (A)
Neapibrėžis	$K_{WA} = 3$ dB



**Dėvėkite klausos apsaugos priemonę!**

## ⚠️ ISPĖJIMAS!

- Vibracijų spinduliuotė ir spinduliuojamasis triukšmas priklauso nuo elektrinio įrankio naujodojimo būdo, ypač nuo apdirbamio ruošinio rūšies, todėl tam tikrais atvejais gali viršyti šiose instrukcijoje nurodytas vertes. Šitaip nuolat naudojant elektrinį įrankį vibracinis poveikis gali būti įvertintas nepakankamai. Stenkiteis kuo labiau sumažinti vibracinių poveikijų. Vibracinių poveikijų galima sumažinti, pavyzdžiu, darbo su įrankiu metu mūvint pirštines ir ribojant darba laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naujodojimo ciklo dalis (pavyzdžiu, laikotarpis, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpis, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).



## **Elektrinių įrankių naujodojimo bendrieji saugos nurodymai**



## ⚠️ ISPĖJIMAS!

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus, susipažinkite su paveikslėliais ir techniniais duomenimis, pridedamais prie šio elektrinio įrankio. Nesilaikant tolesnių nurodymų, kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

**Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.**

Saugos nurodymuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus ir akumulatoriais (be maitinimo laido) maitinamus elektrinius įrankius.

## 1. Darbo vietas sauga

- Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta. Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali ivykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skystių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai išskelia kibirkščių, ir jos gali dulkes ar garus uždegti.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims. Alitraukus dėmesį, elektrinis įrankis galiapti nevaldomas.

## 2. Elektros sauga

- Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tiktis elektros lizdui. Jokiui būdu nedarykite kokių nors kištuko keitimų.  
Jei elektrinis įrankis ižemintas, nenaudokite adapterių. Originalūs kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- Stenkiteis nesiliesti prie ižemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų. Kai kūnas ižemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. I elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Jungiamasis laidas neskirtas elektriniams įrankiams nešti, kabinti, taip pat trauktis norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankiųjų dalių, neištepkite ją alyva. Apgadinus arba suraizgijus jungiamuosius laidus, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke skirtus ilginamuosius laidus. Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą. Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

## 3. Žmonių sauga

- Visada būkite atidūs, sutelkė dėmesį į tai, ką darote, ir laikykiteis iprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei jaučiate nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius. Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdui tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiu, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi alyvynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- Saugokitės, kad netycia neįjungtumėte įrankio. Prie įjungdami elektrinį įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumulatoriaus ir prie jų pakeliami ar nešdami įsitikinkite, kad jis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirstą laikysite ant jungiklio ar į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali ivykti nelaimingas atsitikimas.
- Prie įjungdami elektrinį įrankį pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- Venkitė nenaštūrės kūno padėties. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau galésite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytomis aplinkybėmis.
- Vilkékite tinkamus drabužius. Nevilkékite platių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankiųjų dalių. Slankiosios dalys gali ištraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- Jei prie įrankio galima prijungti dulkių suribimo ar dulkių surinkimo įrenginių, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti. Susiurbus dulkes sumažėja dulkių keliamas pavojus.
- Nesijauskite nepagrįstai saugūs ir būtinai laikykiteis elektrinių įrankių naudojimo saugos taisyklių, net jei elektrinį įrankį naudojote daug kartų ir gerai mokate su juo dirbti. Nerūpestingai elgdamiesi greitai galite sunkiai susižaloti.

## 4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo

- Venkite elektrinio įrankio perkrovą. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu nurodytos įrankio naudojimo srities darbą atliksite geriau ir saugiau.
- Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir įrankį reikia pataisyti.
- Prieš reguliuodami, padédami elektrinį įrankį ar keisdami papildomus įrankius, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite išimamąjį akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė neleis elektriniams įrankiams netvyciai išsijungti.
- Nenaudojamas elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskaiciusiems žmonėms. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys žmonės.
- Rüpestingai prižiūrėkite elektrinius ir papildomus įrankius. Patirkinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami elektrinį įrankį pasirūpinkite, kad sugadintos dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rüpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valyti.
- Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiaisiai nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atliktinę darbą. Elektrinius įrankius naudojant nenumatytiems tikslams, gali susiklostytis pavojingų situacijų.
- Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti sausū, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu.** Jei rankenos ar suimamieji paviršiai slidūs, elektrinio įrankio negalėsite saugiai naudoti ir valyti nenumatytomis situacijomis.

## 5. Klientų aptarnavimas

- Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodamai originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

## Abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai

### 1) Abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai

- Pasirūpinkite, kad jūs ir netoli ese esantys žmonės būtų už besisukančio abrazyvinio disko plokštumos. Apsauginis gaubtas saugo naudotojų nuo nuolaužų ir atsitiklinio prisilietiimo prie abrazyvinio gaminio pavojaus.
- Su savo elektriniu įrankiu naudokite tik rišamosiomis medžiagomis sustiprintus arba deimantu padengtus pjovimo diskus. Net jei prie jūsų elektrinio įrankio galima pritvirtinti priedus, tai nereikiška, kad naudojamas elektrinis įrankis bus saugus.
- Papildomo darbo įrankio leidžiamasis sukimosi greitis turi būti ne mažesnis nei ant elektrinio įrankio nurodytas didžiausiasis sukimosi greitis. Greičiau nei leidžiamuoju greičiu besiskantys priedai gali lūžti ir nuskrieti.
- Abrazyvinius gaminius galima naudoti tik rekomenduojamai naudojimo paskirčiai. Pavyzdžiu, niekada nešliuokite pjovimo disko šoniniu paviršiumi. Pjovimo diskai skirti medžiagai pjauti disko briauna. Tokius abrazyvinius gaminius veikiančios šoninės jėgos gali sulaužyti.
- Parinktą abrazyvinį diską visada tvirtinkite nepažeistomis tinkamo dydžio ir tinkamos formos tvirtinamosiomis jungėmis. Tinkamos jungės saugo abrazyvinį diską, todėl diskas rečiau lūžta.
- Papildomo darbo įrankio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti jūsų elektrinio įrankio matmenis. Netinkamo dydžio papildomų darbo įrankių negalima tinkamai uždengti ar kontroliuoti.

- g) **Abrazyviniai diskai ir jungės turi tiksliai atitikti jūsų elektrinio įrankio suklio dydį.** Elektrinio įrankio suklio tiksliai neatitinkantys papildomi darbo įrankiai sukas netolygiai, labai vibruoja ir galiapti nevaldomi.
- h) **Nenaudokite apgadintų abrazyvinių diskų.** Kas kartą prieš naudodami patirkinkite, ar abrazyviniai diskai neištrupėjė ir nejirükę. Jei elektrinis įrankis arba abrazyvinis diskas nukrito, patirkinkite, ar jis nepažeistas, arba nenaudokite nepažeistą abrazyvinį diską. Jei abrazyvinį diską patirkrinote ir jidėjote, pasirūpinkite, kad jūs ir netoli esantys žmonės būtų už besisukančio abrazyvinio disko plokštumos, ir paleiskite įrankį vieną minutę suktis didžiausiuoju greičiu. Apgadinti abrazyviniai diskai dažniausiai lūžta šiuo tikrinimo tarpsniu.
- i) **Naudokite asmenines apsaugos priemones.** Atsižvelgdami į tai, kam įrankį naudojate, naudokite visą veidą dengiančias apsaugos priemones, akių apsaugos priemonę arba apsauginius akinius. Jei reikia, dėvėkite kaukę nuo dulkių, klausos apsaugos priemonę, apsaugines pirštines ar specialią prijuostę, apsaugosiančias jus nuo smulkų abrazyvinių dulkių ir medžiagų dalelių. Akių apsaugos priemonė apsaugos nuo skraidaančių svetimkūnių, susidarančių įvairiai naudojant įrankį. Kaukę nuo dulkių arba respiratorius sulaiko naudojant įrankį susidarančias dulkes. Ilgesnį laiką būnant triukšmingoje aplinkoje gali susilpnėti klausą.
- j) **Pasirūpinkite, kad kiti asmenys būtų saugiu atstumu iki jūsų darbo zonos.** Visi darbo zonoje esantys asmenys privalo naudoti asmenines apsaugos priemones. Ruošinio nuolaužos arba sulūžę papildomi darbo įrankiai gali nuskrieti ir sužaloti netgi ne tiesioginėje darbo zonoje esančius asmenis.
- k) **Saugokite nuo besisukančių papildomų darbo įrankių jungiamąjį laidą.** Nevaldomu tapęs įrankis gali perpjauti arba pagriebti jungiamąjį laidą, o jūsų ranka gali patekti į besisukančią papildomą darbo įrankį.
- l) **Reguliariai valykite savo elektrinio įrankio vėdinimo angas.** Variklio ventiliatorius įtraukia dulkes į korpusą; jei jų susikaups daug, gali kilti su elektra susijusių pavojų.
- m) **Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų.** Nenaudokite ant degaus, pvz., medinio, paviršiaus stovinčių elektinių įrankių. Kibirkštys gali šias medžiagas uždegti.
- n) **Nenaudokite papildomų darbo įrankių, kuriems reikia skystų aušinimo priemonių.** Naudojant vandenį ar kitas skystas aušinimo priemones kyla pavojus patirti elektros smūgį.

## 2) Atatranka ir su ją susiję saugos nurodymai

Atatranka yra staigi reakcija, įvykstanti besisukančiam pjovimo diskui įstrigus arba užsiblokavus. Įstriges arba užsiblokavęs besisukantis papildomas darbo įrankis staiga sustoja. Todėl nevaldomas abrazyvinio pjovimo įrenginys sviedžiamas aukštyn naudotojo kryptimi.

Pavyzdžiu, pjovimo diskui užsikirtus arba užsiblokavus ruošinyje, ruošinio pjūvyje esanti pjovimo disko briauna gali įstrigtti ir pjovimo diskas gali iššokti arba sukelti atatranką. Pjovimo diskai gali ir lūžti.

Atatranka yra elektrinio įrankio netinkamo arba netaisyklingo naudojimo pasekmė. Jos išvengiamai imantis tinkamų toliau aprašytų atsargumo priemonių.

- Tvirtai laikykite elektrinį įrankį, o rankos ir visas kūnas turi būti tokioje padėtyje, kuri leistų pasipriešinti atatrankos jėgai.** Tinkamomis atsargumo priemonėmis naudotojas gali suvaldyti atatrankos ir atoveikio jėgas.
- Nestovékite priešais besisukantį pjovimo diską ar už jo.** Išykus atatrankai, abrazyvinio pjovimo įrenginys bus sviedžiamas aukštyn naudotojo kryptimi.
- Nenaudokite grandiniinių, medienos nužievinių ar dantytųjų pjovimo diskų bei segmentinių deimantinių diskų su platesnėmis nei 10 mm įrežomis.** Tokie papildomi darbo įrankiai dažnai sukelia atatranką arba elektrinis įrankis tampa nevaldomas.
- Būkite atidūs, kad pjovimo diskas neužsiblokuotų, jo per stipriai nespauskite.** Nedarykite pernelyg gilių pjūvių. Perkrovos padidina pjovimo diskui tenkančias apkrovas, ir diskas gali greičiau persikreipti arba užsiblokuoti, todėl padidėja atatrankos arba abrazyvinio gaminio lūžimo tikimybė.
- Jei pjovimo diskas įstrigo arba pertraukėte darbą,** įrankį išjunkite ir ramiai palaukite, kol abrazyvinio pjovimo įrenginio diskas nustos suktis. Kad nejvyktų atatranka, niekada nebandykite iš pjūvio vietas ištraukti dar besisukančio pjovimo disko. Nustatykite ir pašalinkite įstrigimo priežastį.

- Kol elektrinis įrankis yra ruošinyje, jo iš naujo neunkite. Prieš atsargiai pjaudami toliau palaukite, kol pjovimo diskas vėl ims suktis didžiausiuoju greičiu. Antraip diskas gali įstrigtti, iššokti iš ruošinio arba sukelti atatranką.
- Paremkitė didelius ruošinius, kad įstrigus pjovimo diskui sumažėtų atatrankos pavojus. Dideli ruošiniai dėl savo svorio gali išlinkti. Ruošinį būtina paremti abiejose disko pusėse – tiek šalia pjūvio, tiek prie krašto.

## Kiti abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai

- **Niekada ant elektrinio įrankio nelipkite.** Jei elektrinis įrankis apvirs ar netycia prisiliesite prie pjovimo disko, galite sunkiai susižaloti.
- **Visada naudokite apsauginį gaubtą.** Apsauginis gaubtas saugo naudotoją nuo nulūžusių pjovimo disko dalij ir neleidžia netycia prisiliesti prie pjovimo disko.
- **Išitikinkite, kad apsauginis gaubtas tinkamai veikia ir laisvai juda.** Niekada nebandykite pritvirtinti atidaryto apsauginio gaubto.
- **Elektrinį įrankį naudokite tik sausojo pjovimo reikmėms.** I elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- **Saugokite nuo besisukančių papildomų darbo įrankių maitinimo laidą.** Jie gali maitinimo laidą perpjauti arba pagriebti.
- **Rankenos turi būti sausos, švarios ir neišteptos alyva ar tepalu.** Tepalu ar alyva išteptos rankenos yra slidžios, todėl įrankis tampa nevaldomas.
- **Niekada nešalinkite nuopjovų, metalo drožlių ir pan.** iš pjovimo srities, kol elektrinis įrankis veikia. Įrankio svirči visada pirmiausia gražinkite į neveikos padėtį ir išjunkite elektrinį įrankį.
- **Prie ruošinio glauskite tik įjungtą pjovimo diską.** Antraip, pjovimo diskui įstrigus ruošinyje, gresia atatrankos pavojus.

- Elektrinį įrankį naudokite tik tada, kai ant darbinio paviršiaus ar ant apdirbamio ruošinio nėra jokių reguliavimo įrankių, metalo drožlių ir pan. Su besisukančiu pjovimo disku susilietę maži metalo gabalėliai ar kiti daiktai gali didelius greicius pataikyti į įrankio naudotoją.
- Apdirbamą ruošinį visada tvirtai priveržkite. Neapdirbinėkite ruošinių, kurie per maži, kad būtų galima juos pritvirtinti. Antraip jūsų plastika bus per arti besisukančio pjovimo diskų.
- Jei pjovimo diskas ištrigo, elektrinį įrankį išjunkite ir palaukite, kol pjovimo diskas nustos suktis. Kad neįvyktų atatranka, niekada nebandykite iš pjūvio vietas ištraukti dar besisukančio pjovimo diską. Nustatykite ir pašalinkite ištrigimo priežastį.
- Išjungę įrankį nestabdykite pjovimo diską prispausdami į šonu prie koko nors paviršiaus. Taip galite apgadinti pjovimo diską, jis gali lūžti arba sukelti atatranką.
- Nestumkite pjovimo diską jéga į ruošinį, naujojamo elektrinio įrankio nespauskite per stipriai. Ypač būkite atidūs apdirbdami kampus, aštrias briaunas ar pan., kad pjovimo diskas neįstrigtų. Pažeidus netinkamai naudojamą pjovimo diską gali atsirasti ištrūkių, dėl kurių diskas gali netiketai sulūžti.
- Dėvėkite darbinę prijuostę. Pasirūpinkite, kad skrijejančios kibirkštys nekelty pavojaus žmonėms. Pašalinkite netoli ese esančias degišias medžiagas. Šlifuojant metalus skrija kibirkštys.
- Abrazyvinio pjovimo įrankį naudokite tik naudojimo paskirtyje nurodytiems ruošiniams. Antraip gali būti per didelę abrazyvinio pjovimo įrankio apkrova.
- Nenaudokite pažeisto, neapvalaus ar vibruijančio pjovimo diskų. Pažeistų pjovimo diskų trintis didesnė, pjovimo diskas ištriga ir sukelia atatranką.
- Visada naudokite tinkamo dydžio pjovimo diskus su tinkama tvirtinimo skyle (pvz., rombo formos ar apvalia). Jei pjovimo diskai neatitinka abrazyvinio pjovimo įrankio dalij, skirtų jiems tvirtinti, diskai suka netolygiai ir įrankį sunku suvaldyti.
- Nenaudokite grandininių ar dantytų pjovimo diskų. Tokie papildomi darbo įrankiai dažnai sukelia atatranką arba elektrinis įrankis tampa nevaldomas.
- Pjovimo diską pritaisykite ir naudokite vado-vaudamiesi pjovimo diskų gamintojo naudojimo instrukcija. Netinkami pjovimo diskai gali sužaloti, ištrigli, sulūžti arba sukelti atatranką.
- Nenaudokite priedų, kurių gamintojas šiam elektriniams įrankiui nėra specialiai numatęs ar nerekomenduoja. Net jei priedus prie jūsų elektrinio įrankio galima pritvirtinti, tai nereikišia, kad naudojamas elektrinis įrankis bus saugus.
- Baigę darbą nelieskite pjovimo diską, kol diskas neatvės. Pjovimo diskas dirbant labai įkaista.
- Reguliariai apžiūrėkite laidą; jei laidas pažeistas, paveskite įjutaisytį tik įgaliotiemis elektrinių įrankių gamintojo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams. Pakeiskite pažeistą ilginamąjį laidą. Taip pasirūpinsite, kad elektrinis įrankis išliks saugus.
- Saugiai laikykite nenaudojamą elektrinį įrankį. Laikymo vieta turi būti sausa ir rakinama. Taip pasirūpinsite, kad laikomas elektrinis įrankis nesuges ir jo negalės naudoti patirties neturintys žmonės.
- Jtvirtinkite ruošinį. Tvirtinimo įtaise ar spaustuvuose įtvirtintas ruošinys yra saugesnis nei laikomas jūsų ranka.
- Niekada nepasišalinkite nuo įrankio, kol jis visiškai nesustojo. Iš inercijos besisukantys papildomi darbo įrankiai gali sužaloti.
- Nenaudokite elektrinio įrankio, jei pažeistas jo laidas. Jei dirbant pažeidžiamas laidas, nelieskite pažeisto laidą ir ištraukite tinklo kištuką. Apgadinus laidus padidėja elektros smūgio pavojus.

## Papildomi nurodymai

- Visada dėvėkite akių ir klausos apsaugos prie-monę. Jei reikia, naudokite ir kitas apsaugos priemones, pvz., kaukes nuo dulkių, apsaugines pirštines, apsauginius akinius.
- Nenaudokite suežėjusių, išrūkusių ar kitaip pažeistų pjovimo diskų.
- Kas kartą prieš naudojant būtina apžiūrėti pjovi-mo diskus.
- Nenaudokite diskinių pjūklų geležčių.
- Niekada nenaudokite įrankio be apsauginio gaubto.

### ISPĖJIMAS!

#### DULKIŲ KELIAMAS PAVOJUS!

- Jei ketinate ilgesnį laiką apdirbtį medieną ir ypač apdirbtį medžiagas, dėl kurių susidaro pavojingų dulkių, prijunkite įrankį prie tinkamo išorinio dulkių siurbimo įrenginio.

## Ženklai ant elektrinio įrankio



Nekiškite rankų į pjovimo sritį

elektriniams įrankiui veikiant.

Prisilietus prie pjovimo disko kyla pavoju-s susižaloti.



Mūvėkite apsaugines pirštines!



Dévēkite apsauginę kaukę nuo dulkių!



Užsidékite apsauginius akinius!



Dévēkite klausos apsaugos priemonę!



Avėkite saugiąją avalynę!

	Neleidžiama naudoti šlapiojo apdirbimo reikmėms
	Pavojinga naudoti pažeistus pjovimo ar rupiojo šlifavimo diskus – galite sunkiai susižaloti!
	Skirtas metalui šlifuoti
	Disko skersmuo
	Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite originalią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus.
	Diskinis pjūklas

### ISPĖJIMAS! NUODINGI GARAI!

- Apdirbant medžiagas susidarančios kenksmingos/nuodingos dulkės kenkia su įrankiu dirbančio žmogaus ar netoli ese esančių žmonių sveikatai.

## Originalūs priedai ir papildoma įranga

- Naudokite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus priedus ir papildomą įrangą. Naudodamini naudojimo instrukcijoje nerekomenduojamus papildomus darbo įrankius ar kitus priedus galite susižaloti.

## Prieš pradedant naudoti

### Įrankio pastatymas

Įrankį prie lygaus ir tvirto pagrindo pritvirtinkite tinkamais varžtais (tiekiame rinkinyje nėra). Tam skirtos angos **7**. Išsitinkite, kad pasieksite elektros lizdą.

#### NURODYMAS

- Išskirtiniai atvejai tvirtinkite ant tvirto pagrindo padėjė pagrindo plokštę.

### Transportavimo apsaugo išémimas/ įdėjimas

#### Transportavimo apsaugo išémimas

- ◆ Šiek tiek paspauskite rankeną **12** ir ištraukite transportavimo apsaugą **9**. Dabar variklio blokų **11** galima pakelti aukštyn.

#### Transportavimo apsaugo įdėjimas

- ◆ Rankeną **12** paspauskite žemyn ir ištumkite transportavimo apsaugą **9** i įrankį. Variklio blokas **11** užfiksotas.

#### NURODYMAS

- Gabendami įrankį, naudokite transportavimo apsaugą. Įrankį neškite tik suėmę už integruotą nešimo rankena **14**.

## Naudojimo pradžia

### I Jungimas/išjungimas

-  Įrankio sukimosi kryptis!
- I elektros lizdą įkiškite tinklo kištuką.

### I Jungimas

- ◆ Paspauskite JUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį **1** ir laikykite jį nuspaustą.

### Išjungimas

- ◆ Atleiskite JUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį **1**.

### Pjūvio gilio nustatymas

#### ! ISPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš tvarkydami įrankį kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
- ◆ Pjūvio gilio reguliatoriaus **10** varžtą reguliuokite kartu tiekiamu mažas vidinis šešiabriaunis raktas **20**.
- ◆ Nuleidę variklio bloką patikrinkite pjūvio gily.

### Pjovimo disko keitimasis

#### ! ISPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš tvarkydami įrankį kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
- Prieš liesdamai pjovimo diską **4** palaukite, kol jis atvės.
- Patikrinkite pjovimo diską **4**. Diske neturi būti pažeidimų ar išrūkimų, jis neturi būti drėgnas. Antraip naudojamas diskas gali lūžti ir sužaloti.

#### NURODYMAS

- Naudokite tik pjovimo diskus, kurių eksplatacinės charakteristikos atitinka šioje naudojimo instrukcijoje nurodytas charakteristikas.
- ◆ Kartu tiekiamu mažu raktu su vidiniu šešiabriauniu **20** išsukite tvirtinimo varžtus **15** ir nuimkite apsauginį dangli **14**.

- ◆ Švaistinį apsauginį gaubtą **13** visiškai atlenkite atgal ir viena ranka tvirtai laikykite.
- ◆ Suklio fiksatorių **3** visiškai nuspauskite žemyn ir laikykite jį šioje padėtyje. Jei reikia, pjovimo diską **4** sukite ranka tol, kol suksis.
- ◆ Kartu tiekiamu dideliu vidiniu šešiabriauniu raktu **19** prieš laikrodžio rodyklę išsukite tvirtinimo veržlę **18**.
- ◆ Nuimkite poveržlę **17**, išorinę tvirtinamąjį jungę **16** ir pjovimo diską **4**.
- ◆ Jdékite naujų pjovimo diskų.
- ◆ Atlikdami veiksmus atvirkštine seka vél paruoškite įrankį naudoti.
- ◆ Patirkrinkite, ar tinkamai surinktos visos tvirtinimo dalys.

### **NURODYMAS**

- Isitikinkite, ar pjovimo diskas **4** laisvai sukas.
- Įrankį paleiskite veikti maždaug 60 sekundžių – taip patikrinsite, ar įrankis neįprastai nevibreria. Jei yra kitaip, patirkrinkite, ar tinkamai įdėtas pjovimo diskas **4**.

### **Ruošinio įtvirtinimas**

Ruošinį galite įtvirtinti ir nusklembimo kampą nustatyti sumontuotu spaustuvu.

### **Spaustuvo naudojimas**

- ◆ Ruošinį įtvirtinsite spaustuvu **6** rankeną sukdami pagal laikrodžio rodyklę.
- ◆ Ruošinį atlaisvinsite spaustuvu **6** rankeną sukdami prieš laikrodžio rodyklę.

### **NURODYMAS**

- Sparčiojo reguliavimo įtaisq **5** pakélé aukštyn, spaustuvą **6** galite nustatyti greičiau. Spaustuvą **6** užfiksuosite vél sparčiojo reguliavimo įtaisq **5** nuleidę žemyn. Paskui spaustuvu **6** rankena tiksliai priderinkite nustatymą.

### **Pjūvio kampo nustatymas (nusklembimo kampas)**

- ◆ Atlaisvinkite pjūvio kampo reguliatorių **8** sukdami prieš laikrodžio rodyklę. Jei reikia, pjūvio kampo reguliatorių **8** patraukite aukštyn.
- ◆ Pagal nurodytus laipsnius nustatykite norimą pjūvio kampą.
- ◆ Pjūvio kampo reguliatorių **8** prisukite pagal laikrodžio rodyklę.

### **Valymas ir techninė priežiūra**

#### **⚠ ISPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!**

- Prieš tvarkydami įrankį kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.

- Įrankis visada turi būti švarus, sausas, neišteptas alyva ar tepalu.
- Korpusą valykite sausa šluoste.
- Minkštu šepečiu reguliariai išvalykite įrankio védinimo angas.

### **NURODYMAS**

- Neišvardytų atsarginių dalių (pavyzdžiui, anglinių šepetėlių, jungiklių) galite užsisakyti paskambinę į mūsų skambučių centrus.
- Atitinkamus techninės priežiūros darbus pavestkite tik kvalifikuotiems klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams.

## Šalinimas



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų. Ją galima išmesti į vietos grąžinamojo perdirbimo konteinerius.



### Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su būtinėmis atliekomis!

Pagal Europos Sąjungos direktyvą 2012/19/EU panaudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdibti nekenkiant aplinkai.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinių ir prieikus jas surūšiuokite.

Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savivaldybės arba miesto administracijoje.

## Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išyškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisés aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisés aktais reglamentuoja my teisių neaprivoja.

### Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išyškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusi gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naujų gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

### Garantijos teikimo laikotarpis ir teisés aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigytą gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

### Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma iprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalų kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalų, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalų, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiemis tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje išspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontoja ne mūsų išgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

### **Garantinis laikotarpis netaikomas**

- išprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

### **Garantinių įsipareigojimų vykdymas**

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokiui klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užkliuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokius trūkumus, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiui pripažintą gaminį, pridėjė pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsradimo laiką, nemokamai galésite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) galite atsiisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminį vaizdo įrašą ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 345868\_2004 galésite atverti savo naudojimo instrukciją.

### **NURODYMAS**

- Siyisdami „Parkside“ ir „Florabest“ įrankius, siūskite tik patį sugedusį gaminį be piedų (pvz., be akumulatoriaus, lagaminėlio, montavimo įrankių ir kt.).

### **△ ISPĖJIMAS!**

- Įrankius gali taisyti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai arba kvalifikuotas elektrikas ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.
- Įrankio kištuką arba maitinimo laidą gali pakeisti tik įrankio gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.

### **Priežiūra**

#### **LT Priežiūra Lietuva**

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:  
[kompernass@lidl.lt](mailto:kompernass@lidl.lt)

**IAN 345868\_2004**

### **Importuotojas**

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susiekiite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, pareiškiame, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir ES direktyvas:

### Mašinų direktyvą

(2006/42/EC)

### Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą

(2014/30/EU)

### Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą

(2011/65/EU)\*

\* Visq atsakomybę už šią atitikties deklaraciją prisiima gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaruojamas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

### Taikomi darnieji standartai

EN 62841-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

**Tipas/Įrankio pavadinimas:** Metalo pjovimo aparatas PMTS 180 A1

**Pagaminimo metai:** 2020-07

**Serijos numeris:** IAN 345868\_2004

Bochumas, 2020-07-09



Semi Uguzlu

- Kokybės vadybininkas -

Tobulinant gaminį galimi techniniai pakeitimai.

# Saturs

<b>Ievads .....</b>	<b>16</b>
Noteikumiem atbilstīgs lietojums .....	16
Aprikojums .....	16
Piegādes komplekts .....	16
Tehniskie parametri .....	17
<b>Vispārīgi drošības norādījumi par elektroinstrumentiem .....</b>	<b>17</b>
1. Droša darba vieta .....	18
2. Elektrodrošība .....	18
3. Cilvēku drošība .....	18
4. Elektroinstrumenta lietošana un apstrāde .....	19
5. Serviss .....	19
<b>Drošības norādījumi par leņķzāģiem .....</b>	<b>19</b>
1) Drošības norādījumi par leņķzāģiem .....	19
2) Atsitiens un atbilstošas drošības norādes .....	21
<b>Papildu drošības norādījumi par leņķzāģiem .....</b>	<b>21</b>
Oriģinālie piederumi/papildierīces .....	24
<b>Pirms ieslēgšanas .....</b>	<b>24</b>
Ierīces uzstādišana .....	24
Transportēšanas stiprinājumu noņemšana/ielikšana .....	24
<b>Ieslēgšana .....</b>	<b>24</b>
Ieslēgšana/izslēgšana .....	24
Griezuma dzīluma ieregulēšana .....	24
Griezējdiska nomaiņa .....	24
Apstrādājamās detaļas fiksēšana .....	25
<b>Tirīšana un apkope .....</b>	<b>25</b>
<b>Likvidēšana .....</b>	<b>26</b>
<b>Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija .....</b>	<b>26</b>
<b>Serviss .....</b>	<b>27</b>
<b>Importētājs .....</b>	<b>27</b>
<b>Orīginālās atbilstības deklarācijas tulkojums .....</b>	<b>28</b>

# METĀLA GRIEZĒJS

## PMTS 180 A1

### Ievads

Sirsniģi sveicam jūs ar jaunas ierīces iegādi! Veicot šo pirkumu, jūs savā īpašumā iegūstat augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas pamācība ir ierīces komplektācijas sastāvdaļa. Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, ierīces lietošanu un likvidēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstīgi sniegtajam aprakstam un vienīgi norāditajiem lietojuma veidiem. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, nododiet līdzīgi arī visus tā dokumentus.

### Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Lenķzāģi paredzēts izmantot kā brīvi stāvošu ierīci, ar kuras griezējdiskiem var veidot gareniskus, taisnus griezumus un slīpos griezumus līdz  $45^{\circ}$  tēraudā, krāsainajos metālos, čuguna un dzelzs profilos, neizmantojot ūdeni.

Jebkāds cits māšīnas pielietojums vai pārveidojums ir uzskatāms par noteikumiem neatbilstošu un var izraisīt nopietrus nelaimes gadījumus.

Neizmantojiet ierīci komerciāliem mērķiem.

### Aprikojums

- ① IESL./IZSL. slēdzis
- ② Spriegušanas atloks (iekšējais)
- ③ Vārpstas fiksators
- ④ Griezējdisks
- ⑤ Ātrais regulators
- ⑥ Skrūvspīles
- ⑦ Urbumi
- ⑧ Griezuma leņķa regulators
- ⑨ Transportēšanas stiprinājums
- ⑩ Griezuma dzīluma regulators
- ⑪ Motora bloks
- ⑫ Rokturis

### A attēls

- ⑬ Bīdāms pārsegs
- ⑭ Aizsargpārsegs
- ⑮ Integrēts rokturis
- ⑯ Stiprinājuma skrūves

### B attēls

- ⑯ Spriegušanas atloks (ārējais)
- ⑰ Paplāksne
- ⑱ Stiprinājuma uzgrieznis

### C attēls

- ⑲ Iekšējā sešstūra atslēga (lielā)
- ⑳ Iekšējā sešstūra atslēga (mazā)

### Piegādes komplekts

- 1 metāla griezējs PMTS 180 A1
- 1 griezējdisks Ø 180 mm (uzmontēts)
- 2 iekšējā sešstūra atslēgas
- 1 lietošanas pamācība

## Tehniskie parametri

Projektētais spriegums	230 V ~, 50 Hz (maiņstrāva)
Projektētā jauda	1280 W
Projektētais tukšgaitas apgriezienu skaits	n <sub>0</sub> 7700 min <sup>-1</sup>
Griezējdiska stiprinājuma vieta	Ø 22,23 mm
Vītnes izmērs	M8
Griezējdiska maksimālais griešanās ātrums	8500 min <sup>-1</sup>
Griezējdiska darba ātrums	maks. 80 m/s
Griezējdiska diametrs	Ø 180 mm
Griezējdiska biezums	1,6 mm
Griezuma slīpums	0° - 45°
Maks. griezuma dzīlums	50 mm ar 0 ° leņķi
Aizsardzības klase	II/  (dubultā izolācija)



### Trokšņa emisija

Trokšņa mēriņuma vērtība noteikta saskaņā ar EN 62841. Tipiskais A-izsvarotais trokšņa līmenis, ko rada elektroinstrumenti:

Skaņas spiediena līmenis	L <sub>PA</sub> = 93 dB (A)
Nenoteiktība	K <sub>PA</sub> = 3 dB
Skaņas jaudas līmenis	L <sub>WA</sub> = 106 dB (A)
Nenoteiktība	K <sub>WA</sub> = 3 dB



**Lietot austīnas!**

### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Vibrācijas un trokšņa emisijas vērtības var atšķirties, jo ir atkarīgas no veida un paņēmiena, kā tiek izmantots elektroinstrumenti, it īpaši no tā, kāda veida detaļa tiek apstrādāta, tāpēc dažos gadījumos var pārsniegt šajā instrukcijā norādītās vērtības. Vibrācijas radītā slodze var tikt novērtēta par zemu, ja elektroinstrumentu regulāri izmanto tādā veidā. Mēģiniet uzturēt pēc iespējas mazāku vibrācijas radīto slodzi. Vibrācijas radīto slodzi var samazināt, piemēram, uzvelket cīmdušus, kad strādā ar instrumentu, un ierobežojot darbalaiku. Turklāt jāņem vērā visas darba cikla fāzes (piemēram, laiks, kad elektroinstrumenti ir izslēgti, un arī laiks, kad tas ir ieslēgti, taču darbojas bezslodzes režīmā).



### Vispārīgi drošības norādījumi par elektroinstrumentiem

### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Izlasiet visus drošības norādījumus, pamācības, attēlus un tehniskos parametrus, kas attiecas uz šo elektroinstrumentu. Neievērojot tālāk sniegtos norādījumus, pastāv risks gūt elektriskās strāvas triecienu, var notikt aizdegšanās un/vai tikt gūtas smagas traumas.

### Glabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākām uzziņām.

Drošības norādījumos lietotais jēdziens „elektroinstrumenti” attiecas uz elektroinstrumentiem, kas ir pievienoti elektroīklim (ar tīkla kabeli) vai kurus darbina akumulators (bez tīkla kabela).

## 1. Droša darba vieta

- Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu. Nekārtība un neapgaismotas darba zonas var izraisīt negadījumus.
- Nestrādājiet ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas degoši šķidrumi, gāzes vai putekļi. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un citām personām tuvoties darba zonai. Ja tiek novērsta uzmanība, jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

## 2. Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta pieslēguma spraudnim jāatbilst kontaktligzda. Kontaktspraudni nedrīkst nekādi pārveidot. Nelietojet spraudņu adapterus kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nepārveidoti spraudņi un piemērotas kontaktrozetes samazina elektriskā trieciena risku.
- Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītīm un ledusskapjiem. Ja jūsu ķermenis ir sazemēts, pastāv paaugstināts elektriskā trieciena gūšanas risks.
- Sargājiet elektroinstrumentus no lietus un mitruma. Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palieinās risks gūt elektriskās strāvas triecienu.
- Nelietojet pieslēguma kabeli elektroinstrumenta nešanai, pakarināšanai vai spraudņa izvilkšanai no kontaktligzdas. Sargājiet pieslēguma kabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un kustīgām detaļām. Bojāti vai samudžināti pieslēguma kabeli palielina risku gūt elektriskās strāvas triecienu.
- Ja ar elektroinstrumentu strādājat ārā, lietujiet tikai tādus kabeļa pagarinātājus, kurus atļauts izmantot arī ārpus telpām. Lietojot āra apstākļiem piemērotus kabeļa pagarinātājus, samazinās risks gūt elektriskās strāvas triecienu.
- Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta ekspluatācijas mitrā vidē, izmantojet noplūdstrāvas aizsargslēdzi. Noplūdstrāvas aizsargslēža izmantošana samazina elektriskā trieciena gūšanas risku.

## 3. Cilvēku drošība

- Esiet uzmanīgs un pievērsiet uzmanību tam, ko darat; rīkojieties saprātīgi, strādājot ar elektroinstrumentu. Nelietojet elektroinstrumentu, kad esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ieteikmē. Strādājot ar elektroinstrumentu, ūss neuzmanības mīklis var radīt nopietnas traumas.
- Valkājiet individuālo aizsargaprīkolu un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles. Individuālo aizsardzības līdzekļu – respiratora, neslidošu drošības apavu, aizsargķiveres vai austiņu – lietošana atkarībā no elektroinstrumenta veida un pielietojuma samazina traumu gūšanas risku.
- Izvairieties no nejaušas ierīces iedarbināšanas. Pārliecinieties, ka elektroinstrumenti ir izslēgti, pirms pieslēdzat to pie elektrotīkla un/vai akumulatora, nemat rokās vai nesat. Ja turat pirkstu uz slēža, kad nesat elektroinstrumentu, vai ieslēgtu elektroinstrumentu pievienojuši elektrotīklam, var notikt nelaimes gadījums.
- Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet iestatīšanas darbarīkus vai uzgriežņu atslēgu. Darbarīks vai atslēga, kas atrodas elektroinstrumenta rotējošajā daļā, var izraisīt traumas.
- Izvairieties no nedabiskas ķermeņa pozas. Izvēlieties par stabīlu pozu un vienmēr saglabājiet līdzsvaru. Šādi jūs varēsiet labāk kontrollēt elektroinstrumentu, ja radīsies negaidīta situācija.
- Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevelciet platu apģērbu un nenēsājiet rotāslietas. Sargājiet matus un apģērbu no rotējošām detaļām. Rotējošas detaļas var aizķert valīgu apģērbu, rotāslietas vai garus matus.
- Ja ir iespējams piemontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tad tās ir jāpieslēdz un pareizi jāizmanto. Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto apdraudējumu.
- Nepalaujieties uz mānīgu drošības sajūtu un neaizmirstiet ievērot elektroinstrumenta drošības noteikumus, lai gan pēc vairākkārtīgas elektroinstrumenta lietošanas jums var rasties sajūta, ka pārzināt to. Neuzmanīga rīcība sekundes desmitdāļu laikā var radīt smagas traumas.

## 4. Elektroinstrumenta lietošana un apstrāde

- Nepārslagojiet elektroinstrumentu. Savā darbā izmantojiet elektroinstrumentu, kas paredzēts tieši šim nolūkam. Ar piemērotu elektroinstrumentu darbs veiksies labāk un drošāk, strādājot norādītajā jaudas diapazonā.
- Nelietojojet elektroinstrumentu, ja slēdzis ir bojāts. Elektroinstruments, kuru vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams, tāpēc tas jāsaremontē.
- Atvienojiet spraudni no kontaktligzdas un/vai izņemiet nonemamo akumulatoru, pirms sākat iestatīt ierīci, mainīt ievietotā darbarīka detaļas vai liekat nost elektroinstrumentu. Šādi piesardzības pasākumi neļaus nejauši iedarbīnāt elektroinstrumentu.
- Neizmantotus elektroinstrumentus glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet lietot elektroinstrumentu personām, kuras to nepārzinā vai nav izlašjušas šos norādījumus. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos lieto nepieredzējušas personas.
- Rūpīgi kopiet gan elektroinstrumentu, gan ie-vietojamo darbarīku. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas nevainojami un nesprūst, vai detaļas nav salūzušas vai sabojātas tā, ka tiek ieteikmēta elektroinstrumenta darbība. Pirms elektroinstrumenta izmantošanas lūdziet salabot bojātās detaļas. Slikti uzturēti elektroinstrumenti ir daudzu negadījumu cēlonis.
- Uzturiet griezējinstrumentus asus un fīrus.** Rūpīgi kopīt griezējinstrumenti ar asām šķautnēm retāk sprūst un ir vieglāk vadāmi.
- Izmantojiet elektroinstrumentu, ievietojamo darbarīku, darbarīkus utt. atbilstoši šiem norādījumiem. Turklat nēmiet vērā darba apstāklus un veicamo uzdevumu. Izmantojot elektroinstrumentus citiem mērķiem, kas atšķiras no paredzētā lietojuma, var rasties bīstamas situācijas.
- Rokturus un satveramās vietas uzturiet sausas, fīras, bez eļļas un smērvielām. Slideni rokturi un satveramās virsmas neļauj neparedzētās situācijās droši vadīt un kontrolēt elektroinstrumentu.

## 5. Serviss

- Uzticiet savu elektroinstrumenta remontu vienīgi kvalificētiem speciālistiem un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.

## Drošības norādījumi par leņķzāgiem

### 1) Drošības norādījumi par leņķzāgiem

- Gan jums, gan tuvumā esošām personām jāuzturas ārpus rotējošās slīpripas līmeņa. Aizsargpārsegam jāsargā lietotājs no plīsušiem gabaliem un nejaušas saskares ar slīpripu.
- Elektroinstrumentam izmantojiet tikai pastiprinātus vai dimanta griezējdiskus. Tas vien, ka kādu piederumu var nostiprināt elektroinstrumentā, negarantē drošu tā izmantošanu.
- Ievietojamā darbarīka atlautajam apgrizeņu skaitam jābūt vismaz tikpat lielam kā uz elektroinstrumenta norādītajam maksimālam apgrizeņu skaitam. Piederumi, kas griežas ātrāk par atlauto ātrumu, var salūzt un tikt izsviesti gaisā.
- Slīpripas drīkst izmantot tikai ieteiktajām izmantošanas iespējām. Piemēram: nekad neslīpījet ar griezējdiska sāna virsmu. Griezējdiski ir paredzēti materiāla noņemšanai, izmantojot diska malu. Sāniska spēka iedarbība uz šo slīpripu var to salauzt.
- Vienmēr izvēlētajai slīpripai izmantojiet nebojātus spriegosānas atlokus ar pareizo izmēru un formu. Piemēroti atloki balsta slīpripu un šādi samazina slīpripas plīšanas risku.
- Ievietojamā darbarīka ārējam diametram un biezumam jāatlībst elektroinstrumenta izmēriem. Neatbilstoša izmēra ievietojamos darbarīkus nav iespējams pietiekami nosegt vai kontrolet.

- g) Slīppripām un atlōkiem ir precīzi įaibilst elektroinstrumenta slīpvārpstai. levietojamie darbariki, kuri precīzi neatbilst elektroinstrumenta slīpvārpstai, griežas nevienmērīgi, spēcīgi vibrē un var darboties nekontrolēti.
- h) Neizmantojiet bojātas slīripas. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai slīripas nav bojātas vai iepļisūšas. Ja elektroinstruments vai slīripa ir nokritusi zemē, pārbaudiet, vai elektroinstruments/slīripa nav bojāta, vai arī izmantojiet nebojātu slīripu. Ja slīripa ir pārbaudīta un ievietota instrumentā, iedarbiņiet ierīci un ūjujiet tai minūti darboties ar maksimālo apgriezienu skaitu, bet pats, kā arī tuvumā esošās personas tikmēr uzturieties ārpus slīripas līmeņa. Bojātas slīripas parasti šajā testēšanas darbības laikā saplīst.
- i) Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no pielietojuma izmantojiet pilno sejas aizsargmasku, acu aizsargu vai aizsargbrilles. Ja tas atbilst situācijai, valkājiet putekļu masku, dzirdes aizsargas, aizsargcimdus vai speciālu priekšautu, kas aizturbīs sīkās slīpēšanas un materiālu daļīnas. Acu aizsargam ir jānodrošina aizsardzība pret lidojošiem svešķermeniem, kas var rasties, dažādi lietojot ierīci. Putekļu maskai vai respiratoram ir jāfiltrē lietošanas laikā radītie putekļi. Ja ilgi paklausiet sevi skaļa trokšņa iedarbībai, varat zaudēt dzirdi.
- j) Pievērsiet uzmanību tam, lai citas personas atrastos drošā attālumā no darba zonas. Ikkienam, kas ienāk darba zonā, ir jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi. Nolūzuši gabali no apstrādājamās detaļas vai salauztiem darbarīkiem var tikt izsviesti gaisā un radīt savainojumus arī ārpus tiešās darba zonas.
- k) Nodrošiniet, ka pieslēguma kabelis atrodas pietiekamā attālumā no rotējošiem ievietojašiem darbarīkiem. Ja zaudējat kontroli pāri ierīci, pieslēguma kabelis var tikt pārgriezts vai aizķerts un jūsu roka vai plauksta var saskarties ar rotējošo ievietojamo darbarīku.
- l) Regulāri ūriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres. Motora ventilators korpusā iesūc putekļus, kas, uzkrājoties lielā apjomā, var radīt ar strāvu saistītus riskus.
- m) Neizmantojiet elektroinstrumentu degošu materiālu tuvumā. Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja tas ir novietots uz degošas virsmas, piemēram, koka. Dzirksteles šos materiālus var aizdedzināt.
- n) Neizmantojiet ievietojamos darbarīkus, kuriem nepieciešami šķidri dzesēšanas līdzekļi. Izmantojot ūdeni vai citus šķidrus dzesēšanas līdzekļus, var gūt elektrisko triecienu.

## 2) Atsitiens un atbilstošas drošības norādes

Atsitiens ir pēkšņa reakcija, ko izraisa ieķerēs vai bloķēts griezējdisks. Aizķeršanās vai bloķējums liek rotējošajam ievietojamam darbarīkam pēkšni apstāties. Tā rezultātā nekontrolēts lenķzāga agregāts tiek paātrināts uz augšu virzienā uz lietotāju.

Piemēram, ja griezējdisks ieķeras apstrādājamajā detaljā vai nobloķējas, diska mala, kas ir iegremdēta detaljā, var aizķerties un izlūzt vai radīt atsitienu. Griezējdisks var arī salūzt.

Atsitiens ir nepareizas vai kļūdainas elektroinstrumenta lietošanas rezultāts. No tā var izvairīties, veicot piemērotus drošības pasākumus, kas aprakstīti turpmāk.

- Turiet elektroinstrumentu cieši un novietojiet ķermenī un rokas pozīcijā, kādā varat labi uztvert atsitienu spēku. Lietotājs var kontroliet atsitienu un reakcijas spēkus, veicot piemērotus piesardzības pasākumus.
- Izvairieties no zonas pirms rotējošās griezējripas un aiz tās. Atsitienu brīdi lenķzāga aggregāts tiek paātrināts uz augšu virzienā uz lietotāju.
- Neizmantojiet ķedes, koka vai zobotu zāgrīpu, kā arī segmentētu dimanta ripu, kuras spraugas ir lielākas par 10 mm. Tādi ievietojamie darbarīki bieži izraisa atsitienu vai kontroles zudumu pār elektroinstrumentu.
- Izvairieties no griezējdiska bloķēšanās un pārlieku liela piespiešanas spēka. Neveiciet pārmērigi dzīļus griezumus. Griezējdiska pārlodze palielina tā noslodzi un tendenci uz sašķiebumu vai bloķēšanos, tātad arī atsitienu vai slīripas lūzuma iespējamību.
- Ja griezējdisks iestrēgst vai vēlaties pārtraukt darbu, izslēdziet ierīci un mierīgi turiet lenķzāga aggregātu, līdz disks apstājas. Nemēģiniet izvilkst no griezuma vietas vēl rotējošu disku, jo tas var radīt atsitienu. Noskaidrojet un novērsiet iesprūšanas cēloni.

- Neieslēdziet vēlreiz elektroinstrumentu, kamēr tas atrodas apstrādājamajā detaljā. Pirms uzmanīgi turpināt griešanu, ļaujiet griezējdiskam sasniegt pilnu griešanās ātrumu. Pretējā gadījumā disks var aizķerties, izlekt no apstrādājamās detaljas vai izraisīt atsitienu.
- Atbalstiet lielas apstrādājamās detaljas, lai izvairītos no atsitiena riska, griezējdiskam iestrēgstot. Lielas apstrādājamās detaljas sava svara ietekmē var izliekties. Apstrādājamā detalja ir jāatbalsta abās diska pusēs, proti, gan griezuma tuvumā, gan arī pie šķautnes.

## Papildu drošības norādījumi par lenķzāgiem

- Nekad neatbalstieties pret elektroinstrumentu. Elektroinstrumentam apgāžoties vai nefišām pieskaroties griezējdiskam, var rasties nopietnas traumas.
- Vienmēr izmantojiet aizsargpārsegu. Aizsargpārsegs sargā lietotāju no detaljām, kas atlūzt no griezējdiska, un no netīšas pieskaršanās griezējdiskam.
- Pārliecinieties, vai aizsargpārsegs darbojas pareizi un var brīvi kustēties. Nekad nenofikējiet aizsargpārsegu atvērtā stāvoklī.
- Izmantojiet elektroinstrumentu tikai sausajai griešanai. Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās risks gūt elektriskās strāvas triecienu.
- Nodrošiniet, ka tikla kabelis atrodas pietiekamā attālumā no rotējošiem ievietojamiem darbarīkiem. Tikla kabelis var tikt pārgriezts vai aizķerts.
- Nodrošiniet, ka rokturi vienmēr ir sausi, fīri, bez eļļas un taukiem. Taukaini, eļļaini rokturi ir slidigi, tāpēc jūs varat zaudēt kontroli.

- Nekad no griešanas zonas nenoņemiet griezuma atlikumus, metāla skaidas vai tml., kāmēr elektroinstruments darbojas. Vienmēr pirms tam novietojiet darbarīka sviru miera pozīcijā un izslēdziet elektroinstrumentu.
- Virziet griezējdisku pret apstrādājamo detaļu tikai ieslēgtā stāvoklī. Pretējā gadījumā pastāv atsītienu risks, ja griezējdisks ieķeras apstrādājamajā detaļā.
- Izmantojiet elektroinstrumentu tikai tad, ja darba virsma uz apstrādājamās detaļas ir brīva no regulēšanas instrumentiem, metāla skaidām u. tml. Šikas metāla daļas vai citi priekšmeti, kas nonāk saskarē ar rotējošo griezējdisku, var ar lielu ātrumu atsīties pret lietotāju.
- Vienmēr nofiksējiet apstrādājamo detaļu. Neapstrādājiet detaļas, kas ir pārāk mazas, lai tās varētunofiksēt. Pretējā gadījumā attālums no jūsu rokas līdz rotējošajam griezējdiskam ir pārāk mazs.
- Ja griezējdisks iestrēgst, izslēdziet elektroinstrumentu un nogaidiet, līdz griezējdisks apstājas. Nekad nemēģiniet vēl rotējošu griezējdisku izvilkт no griezuma, citādi var notikt atsītiens. Noskaidrojiet un novērsiet iesprūšanas cēloni.
- Nebremzējiet griezējdisku pēc izslēgšanas, spiežot to no sāniem. Griezējdisku var sabojāt, tas var salūzt vai atsīties.
- Nesiliet griezējdisku ar spēku apstrādājamajā detaļā un nelietojiet pārāk lielu spēku, strādājot ar elektroinstrumentu. Īpaši izvairieties no griezējdiska ieķeršanās, strādājot pie stūriem, asām malām utt. Ja nepareizas rīcības dēļ griezējdisks ir bojāts, var veidoties plāsas, kas bez brīdinājuma var plist.
- Izmantojiet darba priekšautu. Raugieties, lai dzirksteļošana neapdraudētu nevienu cilvēku. Aizvāciet tuvumā novietotus degošus materiālus. Metāla slīpēšana rada dzirksteļošanu.
- Izmantojiet griezējdisku tikai tiem materiāliem, kas ir norādīti pie noteikumiem atbilstīga lietojuma. Pretējā gadījumā griezējdisku var pārslogot.
- Neizmantojiet bojātus, neapaļus vai vibrējošus griezējdiskus. Bojāts griezējdisks rada palielinātu berzi, iestrēgšanu vai atsītienu.
- Vienmēr izmantojiet tikai pareiza izmēra griezējdiskus un attiecīgu stiprinājuma urbumu (piemēram, rombveida vai apaļu). Griezējdiski, kas neatbilst montāžas detaļām, griež neapaļi un var novest pie kontroles zaudēšanas.
- Neizmantojiet kēžu vai zobotu zāģripu. Tādi ievietojamie darbarīki bieži izraisa atsītienu vai kontroles zudumu pār elektroinstrumentu.
- Nemiet vērā griezējdisku ražotāja izsniegtu lietošanas pamācību un norādes par griezējdisku montāžu un izmantošanu. Nesaderīgi griezējdiski var radīt traumas, kā arī bloķēt, lūzt vai radīt atsītienu.
- Neizmantojiet piederumus, ko ražotājs nav īpaši paredzējis vai ieteicis izmantot kopā ar šo elektroinstrumentu. Tas vien, ka kādu piederumu var nostiprināt elektroinstrumentā, negarantē drošu tā izmantošanu.
- Pēc darba nepieskarieties griezējdiskam, pirms tas ir atdzīsis. Darba laikā griezējdisks ļoti sakarst.
- Regulāri pārbaudiet kabeli un lieciet bojātu kabeli nomainīt pilnvarotā elektroinstrumentu klientu servisā. Nomainiet bojāto pagarinājuma kabeli. Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.
- Kamēr elektroinstruments netiek izmantots, uzglabājiet to drošā vietā. Vietai jābūt sausai un aizslēdzamai. Tas Jaus izvairīties no elektroinstrumenta sabojāšanas uzglabāšanas laikā vai nepieredzējušu personu piekļuves elektroinstrumentam.

- Nostipriniet apstrādājamo detaļu. Apstrādājamo detaļu iestiprināt iespilešanas mehānismā vai ievietot skrūvspīles ir drošāk nekā turēt to ar roku.
- Nekad nedodieties prom no instrumenta, kamēr tas nav pilnībā apstājies. Neapstājušies ievietojamie darbarīki var radīt traumas.
- Nelietojet elektroinstrumentu, ja tam ir bojāts kabelis. Nepieskarieties bojātajam kabelim un izvelciet spraudni no kontaktligzdas, ja kabelis tiek bojāts darba laikā. Bojāti kabeli palielina risku gūt elektriskās strāvas triecienu.

#### Papildu instrukcijas

- Vienmēr lietojet acu un dzirdes aizsargus. Ne pieciešamības gadījumā izmantojiet arī citus aizsardzības līdzekļus, piemēram, respiratorus, aizsargcimdus, aizsargbrilles.
- Neizmantojiet griešanai paredzētas slīpripas ar iespiedumiem, plaisām un citiem bojājumiem.
- Pirms katras lietošanas reizes griezējdiski ir vizuāli jāpārbunda.
- Neizmantojiet zāģripas.
- Nekad neizmantojiet ierīci bez aizsargpārsega.

#### **⚠ BRĪDINĀJUMS!**

#### **SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!**

- Ilgāku laiku apstrādājot koku un it īpaši materiālus, kuru apstrādes laikā rodas veselībai bīstami putekļi, ierīce jāpieslēdz pie piemērotā ārēja putekļu nosūcēja.

#### Simboli uz elektroinstrumenta



Nelieciet rokas griešanas zonā, kamēr elektroinstruments darbojas. Saskaņoties ar griezējdisku, pastāv risks gūt traumas.



**Lietot aizsargcimdus!**



**Lietot respiratoru!**



**Lietot aizsargbrilles!**



**Lietot austiņas!**



**Lietot aizsargapavus!**

	Nav atļauts izmantot slāpjajai slīpēšanai
	Ir bīstami izmantot bojātus griezējdiskus vai slīpripas; tas var radīt smagas traumas!
	Paredzēts metāla slīpēšanai
	Diska diametrs
	Pirms ekspluatācijas sākšanas izlasīt oriģinālo lietošanas pamācību un drošības norādījumus.
	Leņķzāģis

#### **⚠ BRĪDINĀJUMS! INDĪGI TVAIK!**

- Putekļi, kas rodas apstrādes laikā, ir kaitīgi/indīgi, tāpēc apdraud lietotāju un tuvumā esošo personu veselību.

## Orīginālie piederumi/papildierīces

- Izmantojet tikai tādus piederumus un papildierīces, kas norādīti lietošanas pamācībā. Izmantojot citus ievietoamos darbarīkus vai piederumus, kas nav norādīti lietošanas pamācībā, pastāv traumu gūšanas risks.

## Pirms ieslēgšanas

### Ierīces uzstādišana

Nofiksējiet ierīci ar piemērotām skrūvēm (nav iekļautas piegādes komplektā) uz līdzlenas un stabīlas pamatnes. Izmantojiet urbumus **⑦**. Pievērsiet uzmanību tam, lai būtu aizsniedzama kontaktligzda.

#### **IEVĒRĪBAI!**

- Izņēmuma gadījumos, lai veiktu šo darbību, pozicinējiet pamatnes plāksni uz stabila paliktņa.

### Transportēšanas stiprinājumu nonemšana/ielikšana

#### Transportēšanas stiprinājumu nonemšana

- Izdariet nelielu spiedienu uz rokturi **⑫** un izvelciet transportēšanas stiprinājumu **⑨**. Tagad motora bloku **⑪** var pārvietot uz augšu.

#### Transportēšanas stiprinājumu ielikšana

- Nospiediet rokturi **⑫** uz leju un iebīdīet ierīcē transportēšanas stiprinājumu **⑨**. Motora bloks **⑪** irnofiksēts.

#### **IEVĒRĪBAI!**

- Izmantojiet transportēšanas stiprinājumus, kad ierīce tiek transportēta. Nesot ierīci, turiet to tikai aiz integrētā roktura **⑭**.

## ieslēgšana

### ieslēgšana/izslēgšana

- Instrumenta griešanās virziens!
- Iespraudiet tīkla spraudni kontaktligzda.

### ieslēgšana

- Nospiediet IESL./IZSL. slēdzi **①** un turiet to nospiestu.

### izslēgšana

- Atlaidiet IESL./IZSL. slēdzi **①**.

## Griezuma dzīluma ieregulēšana

### **⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!**

- Vienmēr izvelciet tīkla spraudni no kontakt-dakšas, pirms veicat darbus pie ierīces.
- Regulējiet griezuma dzīlumu **⑩** ar piegādāto iekšējā sešstūra atslēgu (mazo) **⑯**.
- Nolaižot motora bloku, pārbaudiet griezuma dzīlumu.

## Griezējdiska nomaiņa

### **⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!**

- Vienmēr izvelciet tīkla spraudni no kontakt-dakšas, pirms veicat darbus pie ierīces.
- Pirms pieskaršanās ļaujiet griezējdiskam **④** atdzist.
- Pārbaudiet griezējdisku **④**. Tas nedrīkst būt ne bojāts, ne mitrs vai saplaisājis. Pretejā gadījumā disks lietošanas laikā var saplīst vai radīt traumas.

#### **IEVĒRĪBAI!**

- Izmantojiet tikai tādus griezējdiskus, kas atbilst šajā pamācībā norādītajiem datiem.
- Atskrūvējiet stiprinājuma skrūves **⑯** ar piegādāto iekšējā sešstūra atslēgu (mazo) **⑯**, lai noņemtu aizsargpārsegu **⑯**.

- ◆ Pilnībā atbīdiet bīdāmo pārsegu ⑯ un pieturiet ar roku.
- ◆ Nospiediet vārpstas fiksatoru ③ pilnībā uz leju un turiet šādā pozīcijā. Ja vajadzīgs, grieziet griezējdisku ④ ar roku tīk tālu, līdz tas ir iespējams.
- ◆ Izmantojot piegādāto iekšējā sešstūra atslēgu (lielo) ⑯, noskrūvējiet stiprinājuma uzgriezni ⑮ pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
- ◆ Noņemiet paplāksni ⑰, spriegošanas atloku (ārejo) ⑯ un griezējdisku ④.
- ◆ Ievietojet jaunu griezējdisku.
- ◆ Rikojieties pretējā secībā, lai saliktu atpakaļ ierīci.
- ◆ Pārbaudiet, vai visas stiprinājuma daļas ir pareizi piestiprinātas.

### IEVĒRĪBAI!

- Pārliecieties, vai griezējdisks ④ var brīvi griezties.
- Uz aptuveni 60 sekundēm ieslēdziet ierīci, lai pārbaudītu, vai nerodas netipiska vibrācija. Pārbaudiet, vai griezējdisks ④ ir uzstādīts pareizi.

### Apstrādājamās detaļas fiksēšana

Izmantojot uzmontētās skrūvspiles, varnofiksēt apstrādājamo detaļu un ieregulēt lenķi.

#### Skrūvspīļu lietošana

- ◆ Grieziet skrūvspīļu ⑥ rokturi pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai iespēlētu detaļu.
- ◆ Grieziet skrūvspīļu ⑥ rokturi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai atbrīvotu detaļu.

### IEVĒRĪBAI!

- Varat pacelt ātro regulatoru ⑤ uz augšu, lai ieregulētu skrūvspīles ⑥ ātrāk. Nolaidiet ātro regulatoru ⑤ uz leju, lainofiksētu skrūvspīles ⑥. Pēc tam, izmantojot skrūvspīļu ⑥ rokturi, veiciet precīzu noregulēšanu.

### Griezuma lenķa regulēšana (lenķis)

- ◆ Atbrīvojiet griezuma lenķa regulatoru ⑧, griezot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. Ja nepieciešams, pavelciet griezuma lenķa regulatoru ⑧ uz augšu.
- ◆ Ieregulējiet vēlamo griezuma lenķi ar norādīto skalu.
- ◆ Nofiksējiet griezuma lenķa regulatoru ⑧, griezot pulksteņrādītāju kustības virzienā.

### Tirišana un apkope



#### BRĪDINĀJUMS! SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!

- Vienmēr izvelciet tīkla spraudni no kontakt-dakšas, pirms veicat darbus pie ierīces.
- Ierīcei vienmēr jābūt tīrai, sausai, bez eljas vai smērvielām.
- Korpusa tīrišanai izmantojiet sausu lupatiņu.
- Regulāri tīriet ierīces ventilācijas atveres ar mīkstu suku.

### IEVĒRĪBAI!

- Nenosauktās rezerves daļas (piem., ogles sukas, slēdžus) var pasūtīt mūsu zvanu centrā.
- Attiecigos apkopes darbus lieciet veikt kvalifi-cētam servisa personālam.

## Likvidēšana



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.



### Neizmetiet elektroinstrumentus sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/EU nolietotie elektroinstrumenti ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā uz videi nekaitīgu otrreizējo pārstrādi.



Iepakojumu utilizējiet atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

Nemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos markējumus un sašķirojiet tos atbilstoši šiem markējumiem. Iepakojuma materiāli ir markēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme:  
1–7: plastmasas, 20–22: papīrs un kartons,  
80–98: kompozītmateriāli.



Informāciju par nolietotā produkta utilizēšanas iespējām varat saņemt savā pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

## Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā klientē, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

### Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecinošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kura trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsite atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

### Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniедzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detalām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdi, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

### Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neatliecas uz produkta sastāvdalām, kas ir pakļautas dabis-kam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detalām, vai uz trauslu un plistošu detaļu, piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdi, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietojājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rikojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiales darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

### **Garantijas darbības laiks neattiecas uz**

- normālu akumulatora kapacitātes pazemināšanos nolietojuma dēļ;
- produkta lietošanu komerciālos nolūkos;
- bojājumiem vai izmaiņām, kurus produktā ir veicis klients;
- situācijām, kad netiek ievēroti drošības un apkopes noteikumi un tiek pieļautas ar produkta lietošanu saistītas klūdas;
- bojājumiem, kurus izraisījuši nepārvarami apstākļi.

### **Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā**

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojet preces numuru (piemēram, IAN 123456) un pirkuma čeku kā pirkumu apliecinušo dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecinušo dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) un, ievadot preces numuru (IAN) 345868\_2004, atvērt savu lietošanas pamācību.

### **IEVĒRĪBAI!**

- Parkside un Florabest instrumentu gadījumā, lūdzu, sūtiet tikai bojāto preci bez piedurumiem (piemēram, akumulatora, glabāšanas kofera, montāžas instrumentiem).

### **BRĪDINĀJUMS!**

- Uzticiet savu ierīču remontu servisa centram vai kvalificētam elektrikim un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Tā tiks garantēts, ka saglabāsies ierīces drošums.
- Kontaktspraudņa vai tīkla kabēļa nomaiņu vienmēr uzticiet ierīces ražotājam vai tā klientu apkalpošanas centram. Tā tiks garantēts, ka saglabāsies ierīces drošums.

### **Serviss**

#### **(LV) Serviss Lettlannnd**

Tālr.: 80005808  
E-pasts: [kompernass@lidl.lv](mailto:kompernass@lidl.lv)

IAN 345868\_2004

### **Importētājs**

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Orīģinālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Mēs, uzņēmums „KOMPERNASS HANDELS GMBH”, atbildīgais par dokumentāciju: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VĀCIJA, deklarējam, ka šis izstrādājums atbilst šādiem standartiem, normatīvajiem aktiem un EK Direktīvām:

### Mašīnu direktīva

(2006/42/EC)

### Elektromagnētiskā saderība

(2014/30/EU)

### RoHS direktīva (Direktīva par dažu toksisku un bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās)

(2011/65/EU)\*

\* Par atbilstības deklarācijas sagatavošanu atbild tikai un vienīgi ražotājs. Iepriekš minētais deklarācijas objekts atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/EU noteikumiem par noteiktu bīstamu vielu izmantošanas ierobežojumu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs.

### Pielietotie saskaņotie standarti

EN 62841-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

**Tipa/ierīces nosaukums:** Metāla griezējs PMTS 180 A1

**Ražošanas gads:** 07-2020

**Sērijas numurs:** IAN 345868\_2004

Bohumā (Bochum), 09.07.2020.



Semi Uguzlu

- kvalitātes daļas vadītājs -

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas turpmākas pilnveides nolūkos.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung .....</b>	<b>30</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	30
Ausstattung .....	30
Lieferumfang .....	30
Technische Daten .....	31
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge .....</b>	<b>31</b>
1. Arbeitsplatzsicherheit .....	32
2. Elektrische Sicherheit .....	32
3. Sicherheit von Personen .....	32
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs .....	33
5. Service .....	33
<b>Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen .....</b>	<b>33</b>
1) Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen .....	33
2) Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise .....	35
<b>Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifer .....</b>	<b>35</b>
Originalzubehör/-zusatzeräge .....	38
<b>Vor der Inbetriebnahme .....</b>	<b>38</b>
Gerät aufstellen .....	38
Transportsicherung entfernen/einsetzen .....	38
<b>Inbetriebnahme .....</b>	<b>38</b>
Ein-/ausschalten .....	38
Schnitttiefe einstellen .....	38
Trennscheibe wechseln .....	38
Werkstück einspannen .....	39
<b>Reinigung und Wartung .....</b>	<b>39</b>
<b>Entsorgung .....</b>	<b>40</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH .....</b>	<b>40</b>
<b>Service .....</b>	<b>41</b>
<b>Importeur .....</b>	<b>41</b>
<b>Original-Konformitätserklärung .....</b>	<b>42</b>

# METALL-TRENNSCHLEIFER PMTS 180 A1

## Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Trennschleifer ist dazu bestimmt, als Standgerät mithilfe von Trennscheiben Längsschnitte mit geradem Schnittverlauf und Gehrungswinkel bis 45° in Stahl, NE-Metallen, Guss- und Eisenprofilen ohne Verwendung von Wasser auszuführen.

Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Verwenden Sie das Gerät nicht zu gewerblichen Zwecken.

## Ausstattung

- ① EIN-/AUS-Schalter
- ② Spannflansch (innen)
- ③ Spindelarretierung
- ④ Trennscheibe
- ⑤ Schnellverstellung
- ⑥ Schraubstock
- ⑦ Bohrungen
- ⑧ Schnittwinkelverstellung
- ⑨ Transportsicherung
- ⑩ Schnitttiefenverstellung
- ⑪ Motoreinheit
- ⑫ Handgriff

## Abbildung A

- ⑬ Pendelschutzaube
- ⑭ Schutzbdeckung
- ⑮ Integrierter Tragegriff
- ⑯ Befestigungsschrauben

## Abbildung B

- ⑯ Spannflansch (außen)
- ⑰ Unterlegscheibe
- ⑱ Befestigungsmutter

## Abbildung C

- ⑲ Innensechskantschlüssel (groß)
- ⑳ Innensechskantschlüssel (klein)

## Lieferumfang

- 1 Metall-Trennschleifer PMTS 180 A1
- 1 Trennscheibe Ø 180 mm (vormontiert)
- 2 Innensechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

## Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	1280 W
Bemessungsleerlaufdrehzahl	$n_0$ 7700 min <sup>-1</sup>
Trennscheibenaufnahme	Ø 22,23 mm
Gewindemaß	M8
Maximale Geschwindigkeit der Trennscheibe	8500 min <sup>-1</sup>
Arbeitsgeschwindigkeit der Trennscheibe	max. 80 m/s
Trennscheibendurchmesser	Ø 180 mm
Trennscheibendicke	1,6 mm
Neigungsschnitte	0° - 45°
max. Schnitttiefe	
 <p>50 mm bei 0 ° Gehrungswinkel</p>	
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)

## Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA}$ = 93 dB (A)
Unsicherheit	$K_{PA}$ = 3 dB
Schalleistungspegel	$L_{WA}$ = 106 dB (A)
Unsicherheit	$K_{WA}$ = 3 dB



**Gehörschutz tragen!**

## ⚠️ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können entsprechend der Art und Weise in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird, abweichen und können in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Werten liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

### ⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akku-betriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

## 1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

## 2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlag.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlchränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlag.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwinkelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlag.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlag.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines elektrischen Schlag.

## 3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

#### **4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugeile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorsehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

#### **5. Service**

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

### **Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen**

#### **1) Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen**

- a) Halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf. Die Schutzhülle soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.

- b) Verwenden Sie ausschließlich gebundene verstärkte oder diamantbesetzte Trennscheiben für Ihr Elektrowerkzeug. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- c) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- d) Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e) Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe. Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs.
- f) Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- g) Schleifscheiben und Flansche müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- h) Verwenden Sie keine beschädigten Schleifscheiben. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung die Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Schleifscheibe herunterfällt, überprüfen Sie, ob es/sie beschädigt ist, oder verwenden Sie eine unbeschädigte Schleifscheibe. Wenn Sie die Schleifscheibe kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Schleifscheiben brechen meist in dieser Testzeit.
- i) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Der Augenschutz muss vor herumfliegenden Fremdkörpern schützen, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- j) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betrifft, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- k) Halten Sie die Anschlussleitung von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann die Anschlussleitung durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- l) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitzes Ihres Elektrowerkzeugs. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung kann elektrische Gefahren verursachen.
- m) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es auf einer brennbaren Oberfläche wie beispielsweise Holz steht. Funken könnten diese Materialien entzünden.
- n) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

## 2) Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge einer hakenden oder blockierten drehenden Trennscheibe. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Trennschleifaggregat nach oben in Richtung des Bedieners beschleunigt.

Wenn z. B. eine Trennscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Trennscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Trennscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Hierbei können Trennscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagskräfte abfangen können.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Bei einem Rückschlag wird das Trennschleifaggregat nach oben in Richtung des Bedieners getrieben.
- Verwenden Sie kein Ketten-, Holzschnitz- oder gezähntes Sägeblatt sowie keine segmentierte Diamantscheibe mit mehr als 10 mm breiten Lücken.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck.** Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus. Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verhaken oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.

- Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie das Trennschleifaggregat ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Veruchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen. Andernfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- Stützen Sie große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern. Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.

## Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifer

- **Stellen Sie sich nie auf das Elektrowerkzeug.** Es können ernsthafte Verletzungen auftreten, wenn das Elektrowerkzeug umkippt oder wenn Sie versehentlich mit der Trennscheibe in Kontakt kommen.
- **Verwenden Sie immer die Schutzhülle.** Eine Schutzhülle schützt den Benutzer vor abgebrochenen Teilen der Trennscheibe und vor unabsichtlicher Berührung der Trennscheibe.
- **Stellen Sie sicher, dass die Schutzhülle ordnungsgemäß funktioniert und sich frei bewegen kann.** Klemmen Sie die Schutzhülle niemals im geöffneten Zustand fest.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur für Trockenschnitte.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlag.

- Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Das Netzkabel kann durchtrennt oder erfasst werden.
- Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.
- Entfernen Sie niemals Schnittreste, Metallspäne o.ä. aus dem Schnittbereich, während das Elektrowerkzeug läuft. Führen Sie den Werkzeugarm immer zuerst in die Ruheposition und schalten Sie das Elektrowerkzeug aus.
- Führen Sie die Trennscheibe nur eingeschaltet gegen das Werkstück. Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages, wenn sich die Trennscheibe im Werkstück verhakt.
- Gebrauchen Sie das Elektrowerkzeug nur, wenn die Arbeitsfläche bis auf das zu bearbeitende Werkstück frei von allen Einstellwerkzeugen, Metallspänen, etc. ist. Kleine Metallstücke oder andere Gegenstände, die mit der rotierenden Trennscheibe in Kontakt kommen, können den Bediener mit hoher Geschwindigkeit treffen.
- Spannen Sie das zu bearbeitende Werkstück immer fest. Bearbeiten Sie keine Werkstücke, die zu klein zum Festspannen sind. Der Abstand Ihrer Hand zur rotierenden Trennscheibe ist sonst zu gering.
- Falls die Trennscheibe verklemmt, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und warten Sie, bis die Trennscheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- Bremsen Sie die Trennscheibe nach dem Ausschalten nicht durch seitliches Gegendrücken ab. Die Trennscheibe kann beschädigt werden, brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- Rammen Sie die Trennscheibe nicht mit Gewalt in das Werkstück oder üben Sie beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs nicht zuviel Druck aus. Vermeiden Sie besonders ein Verhaken der Trennscheibe an Ecken, scharfen Kanten usw. Wenn die Trennscheibe durch Missbrauch beschädigt ist, können sich Risse bilden, die ohne Vorwarnung zum Bruch führen können.
- Tragen Sie eine Arbeitsschürze. Achten Sie darauf, dass keine Personen durch Funkenflug gefährdet werden. Entfernen Sie brennbare Materialien aus der Nähe. Beim Schleifen von Metallen entsteht Funkenflug.
- Verwenden Sie den Trennschleifer nur für die Werkstoffe, die im bestimmungsgemäßen Gebrauch angegeben sind. Der Trennschleifer kann sonst überlastet werden.
- Verwenden Sie keine beschädigte, unrunde oder vibrierende Trennscheibe. Beschädigte Trennscheiben verursachen eine erhöhte Reibung, Klemmen der Trennscheibe und Rückschlag.
- Verwenden Sie immer Trennscheiben in der richtigen Größe und mit der passenden Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund). Trennscheiben, die nicht zu den Montageteilen des Trennschleifers passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt. Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- Beachten Sie die Betriebsanleitung des Herstellers der Trennscheiben zur Montage und Verwendung der Trennscheibe. Unpassende Trennscheiben können Verletzungen verursachen sowie zum Blockieren, Brechen oder zum Rückschlag führen.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.

- Fassen Sie die Trennscheibe nach dem Arbeiten nicht an, bevor sie abgekühlt ist. Die Trennscheibe wird beim Arbeiten sehr heiß.
- Untersuchen Sie regelmäßig das Kabel und lassen Sie ein beschädigtes Kabel nur von einer autorisierten Kundendienststelle für Elektrowerkzeuge reparieren. Ersetzen Sie beschädigte Verlängerungskabel. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.
- Bewahren Sie das unbenutzte Elektrowerkzeug sicher auf. Der Lagerplatz muss trocken und abschließbar sein. Dies verhindert, dass das Elektrowerkzeug durch die Lagerung beschädigt oder von unerfahrenen Personen bedient wird.
- Sichern Sie das Werkstück. Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- Verlassen Sie das Werkzeug nie, bevor es vollständig zum Stillstand gekommen ist. Nachlaufende Einsatzwerkzeuge können Verletzungen verursachen.
- Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit beschädigtem Kabel. Berühren Sie das beschädigte Kabel nicht und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Kabel während des Arbeitsens beschädigt wird. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

#### Ergänzende Anweisungen

- Tragen Sie immer einen Augen- und Gehörschutz. Bei Bedarf auch andere Schutzausrüstung, wie z. B. Staubschutzmasken, Schutzhandschuhe, Schutzbrille.
- Verwenden Sie keine Trennschleifscheiben mit Abplatzungen, Rissen oder anderen Beschädigungen.
- Trennscheiben sind vor jedem Gebrauch einer Sichtprüfung zu unterziehen.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter.
- Das Gerät niemals ohne Schutzhaube verwenden.

**⚠️ WARNSIG! GEFÄHRDUNG DURCH STAUB!**

► Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an.

**Verwendete Symbole auf dem Elektrowerkzeug**



**Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Trennbereich, während das Elektrowerkzeug läuft.** Beim Kontakt mit der Trennscheibe besteht Verletzungsgefahr.



**Schutzhandschuhe tragen!**



**Staubschutzmaske tragen!**



**Schutzbrille tragen!**



**Gehörschutz tragen!**



**Sicherheitsschuhe tragen!**

	Nicht zum Nassschleifen zugelassen
	Die Verwendung von beschädigten Trenn- oder Schruppscheiben ist gefährlich und kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen!
	Vorgesehen für Metallschleifen
	Durchmesser der Scheibe
	Lesen Sie die Original-Betriebsanleitung und die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme.
	Trennschleifer

## ⚠️ **WARNUNG! GIFTIGE DÄMPFE!**

- Die durch die Bearbeitung entstehenden schädlichen/giftigen Stäube stellen eine Gesundheitsgefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen dar.

## **Originalzubehör/-zusatzgeräte**

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Gebrauchsanweisung angegeben sind. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

## **Vor der Inbetriebnahme**

### **Gerät aufstellen**

Fixieren Sie das Gerät mit geeigneten Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) auf einer ebenen und stabilen Unterlage. Nutzen Sie dabei die Bohrungen ⑦. Achten Sie darauf, dass eine Netzsteckdose erreichbar ist.

#### **HINWEIS**

- In Ausnahmefällen positionieren Sie die Bodenplatte für diesen Vorgang auf einer festen Auflage.

### **Transportsicherung entfernen/ einsetzen**

#### **Transportsicherung entfernen**

- ♦ Üben Sie etwas Druck auf den Handgriff ⑫ aus und ziehen Sie die Transportsicherung ⑨ heraus. Nun lässt sich die Motoreinheit ⑪ nach oben bewegen.

#### **Transportsicherung einsetzen**

- ♦ Drücken Sie den Handgriff ⑫ nach unten und schieben Sie die Transportsicherung ⑨ in das Gerät. Die Motoreinheit ⑪ ist fixiert.

#### **HINWEIS**

- Verwenden Sie die Transportsicherung zum Transportieren des Gerätes. Tragen Sie das Gerät dafür am integrierten Tragegriff ⑭a.

## **Inbetriebnahme**

### **Ein-/ausschalten**

-  Drehrichtung des Werkzeuges!
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

### **Einschalten**

- ♦ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ① und halten Sie ihn gedrückt.

### **Ausschalten**

- ♦ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter ① los.

### **Schnitttiefe einstellen**

#### ⚠️ **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.
- ♦ Verstellen Sie die Schraube der Schnitttiefenverstellung ⑩ mithilfe des mitgelieferten Innensechskantschlüssels (klein) ⑳.
- ♦ Testen Sie durch Herabsenken der Motoreinheit die Schitttiefe.

### **Trennscheibe wechseln**

#### ⚠️ **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.
- Lassen Sie die Trennscheibe ④ erst auskühlen, bevor Sie sie berühren
- Überprüfen Sie die Trennscheibe ④. Sie darf weder beschädigt noch feucht sein oder Risse aufzeigen. Andernfalls könnte sie beim Gebrauch zerbrechen und Verletzungen verursachen.

#### **HINWEIS**

- Verwenden Sie nur Trennscheiben, die den in dieser Anleitung angegeben Leistungsdaten entsprechen.

- ◆ Lösen Sie die Befestigungsschrauben ⑯ mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel (klein) ⑰, um die Schutzabdeckung ⑭ zu entfernen.
- ◆ Schwingen Sie die Pendelschutzaube ⑮ vollständig zurück und halten Sie sie mit einer Hand fest.
- ◆ Drücken Sie die Spindelarretierung ③ vollständig nach unten und halten Sie sie in dieser Position. Drehen Sie, falls nötig, die Trennscheibe ④ mit der Hand so weit, bis dies möglich ist.
- ◆ Drehen Sie mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel (groß) ⑯ die Befestigungsmutter ⑮ entgegen dem Uhrzeigersinn heraus.
- ◆ Nehmen Sie die Unterlegscheibe ⑰, Spannflansch (außen) ⑯ und Trennscheibe ④ ab.
- ◆ Setzen Sie eine neue Trennscheibe ein.
- ◆ Verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge, um das Gerät wieder in einen einsatzbereiten Zustand zu versetzen.
- ◆ Überprüfen Sie, ob alle Befestigungsteile korrekt angebracht sind.

#### HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass sich die Trennscheibe ④ frei drehen lässt.
- Schalten Sie das Gerät für ca. 60 Sekunden ein, um zu überprüfen, dass keine ungewöhnlichen Vibrationen entstehen. Überprüfen Sie andernfalls die korrekte Installation der Trennscheibe ④.

#### Werkstück einspannen

Sie können mithilfe des montierten Schraubstocks das Werkstück einspannen und den Gehrungswinkel einstellen.

#### Schraubstock verwenden

- ◆ Drehen Sie den Handgriff am Schraubstock ⑥ im Uhrzeigersinn, um das Werkstück einzuspannen.
- ◆ Drehen Sie den Handgriff am Schraubstock ⑥ gegen den Uhrzeigersinn, um das Werkstück zu lösen.

#### HINWEIS

- Sie können auch die Schnellverstellung ⑤ nach oben klappen, um die Einstellung des Schraubstocks ⑥ schneller vorzunehmen. Klappen Sie die Schnellverstellung ⑤ wieder nach unten, um den Schraubstock ⑥ zu fixieren. Nehmen Sie anschließend die Feinjustierung mit dem Handgriff des Schraubstocks ⑥ vor.

#### Schnittwinkel einstellen (Gehrungswinkel)

- ◆ Lösen Sie die Schnittwinkelverstellung ⑧ indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Ziehen Sie ggf. die Schnittwinkelverstellung ⑧ nach oben.
- ◆ Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel mithilfe der angegebenen Gradzahlen ein.
- ◆ Drehen Sie die Schnittwinkelverstellung ⑧ im Uhrzeigersinn fest.

#### Reinigung und Wartung

##### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitzte des Gerätes mit einer weichen Bürste.

#### HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.
- Lassen Sie die entsprechenden Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Servicepersonal ausführen.

## Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



### Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungs-vorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 345868\_2004 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## HINWEIS

- Bei Parkside und Florabest Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Akku, Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc) ein.

## ⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## Service

### (DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: kompernass@lidl.de

### (AT) Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: kompernass@lidl.at

### (CH) Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: kompernass@lidl.ch

**IAN 345868\_2004**

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

### Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

### Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

### RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)\*

\* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

### Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

**Typ/Gerätebezeichnung:** Metall-Trennschleifer PMTS 180 A1

**Herstellungsjahr:** 07-2020

**Seriennummer:** IAN 345868\_2004

Bochum, 09.07.2020



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Informacijos data · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums

Stand der Informationen:

08 / 2020 · Ident.-No.: PMTS180A1-072020-1

IAN 345868\_2004